

E368 - Era of Warring States

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:30] ---

Era of Warring States

[01:46] ---

W-Wait...

[01:47] ---

A-Are you sure he's an Uchiha?

[01:50] ---

Yes...

[01:52] ---

If he's found out that you're Senju,

[01:54] ---

he'll pretend to let his guard down
to steal intel on us.

[01:58] ---

Do not trust him.

[02:00] ---

No, he's not like that...

[02:02] ---

You'd trust the clan who killed
your younger brother?

[02:07] ---

You have no idea what
he's thinking inside his gut!

[02:12] ---

If he tricks you, you'll be putting
the entire Senju Clan at risk.

[02:17] ---

That's not...

[02:18] ---

Just in case, Tobirama and I
will come along. Understood?

[02:23] ---

Answer me!

[02:25] ---

Yes.

[03:03] ---

I know it's right off the bat,

[03:05] ---

but how about we just skip stones
instead of exchanging greetings?

[03:08] ---

Yeah...

[03:25] ---

Hashirama...

[03:26] ---

Sorry. I can't stay today...

[03:29] ---

I just remembered something
I have to do.

[03:33] ---

O-Oh yeah?

I'm going to head home then.

[03:37] ---

RUN

[03:39] ---

TRAP, SCRAM

[03:44] ---

That speed!

He's planning to run for it!

[03:47] ---

Damn Hashirama!

He warned him!

[03:49] ---

Let's go, Tobirama!

[03:50] ---

Yes!

[04:01] ---

Seems like we're both
on the same page.

[04:04] ---

Butsuma Senju.

[04:05] ---

And Tobirama, I believe.

[04:08] ---

Indeed, Tajima Uchiha.

[04:11] ---

And Izuna, right?

[04:18] ---

It seemed the Uchiha coincidentally

had the same idea.

[04:22] ---

Exactly the same circumstances.

[04:26] ---

*Butsuma Senju and Tajima Uchiha
both knew from numerous prior clashes*

[04:31] ---

*that they possessed
practically equal strength.*

[04:39] ---

*- Stop!
- Stop!*

[04:43] ---

*Shinobi are trained to keep
their hearts in check on the battlefield,*

[04:47] ---

no matter what happens.

[04:49] ---

*A single flash of emotional display
can lead to vulnerability*

[04:52] ---

*and mean the difference
between life and death.*

[04:55] ---

However...

[04:57] ---

The two adults were well aware...

[05:00] ---

*that if their own child were killed
right before their eyes,*

[05:02] ---

*it would likely, no matter how slight,
unbalance their heart.*

[05:08] ---

Meaning...

[05:09] ---

*whoever could land the first strike
would determine the outcome.*

[05:16] ---

TRAP, SCRAM RUN

[05:31] ---

*I'll never forgive anyone who tries
to hurt my little brother,*

[05:33] ---

no matter who they are!

[05:35] ---

Same here!

[05:41] ---

Hey, Hashirama...

[05:42] ---

What is it?

[05:44] ---

Maybe it just isn't possible for us...

[05:48] ---

to reach that...

[05:53] ---

pipe dream of ours...

[05:56] ---

Madara... What are you...?

[05:58] ---

It may have been brief,
but it was fun...Hashirama.

[06:04] ---

Three against three...

[06:06] ---

Can we take them, Madara?

[06:09] ---

No...

[06:10] ---

Hashirama is stronger than me.

[06:12] ---

If we fight, we'll lose.

[06:14] ---

There's a kid stronger than you, Brother?

[06:16] ---

I see, quite impressive.

[06:20] ---

Let's retreat!

[06:21] ---

So long.

[06:23] ---

Madara!

[06:24] ---

You...really haven't given up, have you?

[06:29] ---

You've gotten to the same point I...

[06:31] ---

You are Senju.

[06:34] ---

I truly wish it wasn't so.

[06:37] ---

My brothers were killed
by the Senju.

[06:40] ---

And your brothers, by the Uchiha...

[06:47] ---

So there's no need to show
our guts to each other.

[06:52] ---

Our next meeting will likely be
on the battlefield...

[06:56] ---

Hashirama Senju.

[07:00] ---

I'm...Madara Uchiha.

[07:04] ---

Father! Look at Big Brother's eyes!

[07:08] ---

We may not have obtained
any intel on the Senju...

[07:11] ---

but it seems we gained something
valuable from this, after all.

[07:16] ---

He awakened his Sharingan...just now?

[07:23] ---

In that moment,

[07:24] ---

*I felt like I understood what awakening
the Sharingan truly signified.*

[07:36] ---

*He decided to completely
erase his friend.*

[07:39] ---

To erase me from his life.

[07:45] ---

After that, we battled.

We fought each other day after day.

[07:50] ---

And before we knew it,

[07:51] ---

*we'd each become
our respective clan's leaders.*

[08:03] ---

We were at the furthest place possible...

[08:06] ---

*from the dream that
we wanted to fulfill.*

[08:41] ---

Fire Style!

[08:42] ---

Fire Ball Jutsu!

[08:44] ---

Water Style!

Water Dragon Missile!

[09:01] ---

A blind attack...

[09:03] ---

*I curse the misfortune of the ones
who do not have the Sharingan.*

[09:08] ---

Flying Raijin Slice!

[09:15] ---

Izuna!

[09:19] ---

Hang in there!

[09:20] ---

I swear I'll save you!

[09:34] ---

Hashirama...

[09:37] ---

Madara... You cannot defeat me.

[09:42] ---

But I had never abandoned our dream.

[09:50] ---

Why don't we end this?

[09:54] ---

If the two strongest shinobi clans,
the Uchiha and Senju, join forces,

[09:57] ---

nations will not be able to find

[09:59] ---

other shinobi clans that
can stand against us...

[10:02] ---

The conflict will eventually
start to die down.

[10:06] ---

Come on.

[10:25] ---

No... Big Brother...

[10:27] ---

Izuna!

[10:30] ---

Do not be deceived by them...

[10:33] ---

Izuna!

[10:34] ---

Have you forgotten that
these bastards killed everyone...

[10:38] ---

killed the Uchiha?

[11:18] ---

*It was clear to all that the Uchiha Clan
was in an unfavorable position.*

[11:24] ---

*In fact, defectors to the Senju
soon began showing up.*

[11:36] ---

*And that's about when
Madara changed as well.*

[11:46] ---

*He had obtained
the Eternal Mangekyo Sharingan.*

[12:01] ---

Those eyes...

[12:03] ---

What happened to Izuna?

[12:05] ---

My little brother ended up dying
from that day's wounds...

[12:09] ---

Leaving me powers that
will help protect the Uchiha!

[12:13] ---

I sent you a cease-fire agreement!

[12:16] ---

If you truly want to protect the Uchiha,
let's stop fighting!

[12:26] ---

Hashirama!

[12:35] ---

Wood Style, Deep Forest Bloom!

[13:11] ---

Poison Pollen eh?

[13:14] ---

Enough, Madara!

[13:16] ---

Fighting is meaningless!

[13:19] ---

Meaningless?

[13:21] ---

Then why did Izuna die?

[13:25] ---

It's because....

because you bastards killed him!

[13:55] ---

Wood Golem Jutsu!

[14:20] ---

Hashirama!

[15:31] ---

Madara, we were friends!

[15:35] ---

And we shared the same dream!

[15:41] ---

Hashirama!

[15:43] ---

How long will you keep saying
such juvenile things?

[15:57] ---

It's just not possible to show
our guts to each other!

[16:01] ---

Don't you get it?

[16:08] ---

Hashirama!

[16:09] ---

Madara!

[16:27] ---

*At the end of a battle
that lasted a whole day...*

[16:30] ---

*Madara's back touched
the ground for the very first time.*

[16:46] ---

Madara...

[16:48] ---

You're finished.

[16:49] ---

Wait, Tobirama.

[16:55] ---

Why, Elder Brother?!

[16:57] ---

This is our chance!

[16:59] ---

No one touches him!

[17:04] ---

Just get it over with, Hashirama.

[17:09] ---

It would be an honor to die
by your hand.

[17:13] ---

Stop posturing.

[17:15] ---

If I kill the clan leader of the Uchiha,

[17:17] ---

it will only incite the young ones
who follow you.

[17:20] ---

There isn't anyone left with such pluck
among the Uchiha anymore.

[17:25] ---

Sure there are.

[17:27] ---

Perhaps not right now, but in time.

[17:31] ---

Come on...

Why don't we end this war?

[17:35] ---

We made a promise, remember?

[17:38] ---

To create the ideal village someday.

[17:42] ---

Can't we go back to those days...
and skip rocks together?

[17:48] ---

That's just impossible.

[17:51] ---

You and I are no longer the same.

[17:55] ---

Let's build our settlement here!

[17:57] ---

*Heh... You're pretty much the only one
spouting such nonsense.*

[18:02] ---

Well then, what about you?

[18:04] ---

Yeah... If that settlement gets built here,

[18:07] ---

*then I could watch over
my little brother,*

[18:09] ---

*and protect him in this place
where you can see to no end!*

[18:14] ---

I don't have a single brother left.

[18:18] ---

I have nothing to protect.

[18:21] ---

And...I just can't trust you.

[18:26] ---

Is there any way I can
convince you to trust us?

[18:34] ---

Well, there is a way to
show each other our guts...

[18:38] ---

Either kill your brother...

[18:41] ---

or kill yourself right now.

[18:44] ---

And then we'll be even.
I'd be willing to trust your clan.

[18:49] ---

Kill your little brother or kill yourself?

[18:53] ---

How dare you say
something so ridicu-

[18:55] ---

I agree.

[18:57] ---

This is crazy!

[18:59] ---

So what are you going
to do, Elder Brother?

[19:01] ---

Are you going to kill me now?

[19:03] ---

Or are you going to die on account
of this guy's nonsense?

[19:06] ---

It's idiotic. Don't listen to him!

[19:14] ---

Thank you, Madara.

[19:16] ---

You really are kindhearted.

[19:20] ---

Madara had given me a choice,

[19:23] ---

*an option where I wouldn't have
to kill my little brother.*

[19:27] ---

He knew all too well...

[19:28] ---

*how an older brother feels
towards his younger siblings.*

[19:33] ---

Listen, Tobirama...

[19:34] ---

Etch these words into your heart,
for these are my final words...

[19:38] ---

Brother...

[19:40] ---

Words that I shall be exchanging
with my life.

[19:43] ---

You too, my fellow clan members.

[19:46] ---

After my death, do not kill Madara.

[19:49] ---

I forbid any fighting between
the Uchiha and Senju.

[19:53] ---

Swear this right now...

[19:54] ---

upon the lives of your fathers,
and your grandchildren yet unborn.

[20:01] ---

Farewell...

[20:34] ---

Enough...

[20:35] ---

I have now seen your guts.

[20:42] ---

It was like a dream...

[20:44] ---

*The Uchiha and the Senju
formed an alliance.*

[20:47] ---

*There would no longer
be any casualties,*

[20:50] ---

*nor would any more children
have to die.*

[20:55] ---

And so, we began building our village.

[22:37] ---

Do you remember how we used
to talk here when we were brats?

[22:40] ---

Yeah... I thought we were just talking about our dream.

[22:45] ---

That dream is now becoming a reality.

[22:47] ---

There's no time to be weak right now!

[22:50] ---

We're going to need to come up with a name for the village too!

[22:52] ---

Any thoughts?

[22:55] ---

Next time on Naruto Shippuden:
"My True Dream"

[22:59] ---

How about
the Village Hidden in the Leaves?

[23:02] ---

MY TRUE DREAM

[23:04] ---

Tune in again!

Revision #1

Created 2024-02-26 08:17:13 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 08:17:13 UTC by whimsee